



**Pour la sécurité de tous  
il serait bien de respecter les limites de vitesse!**

- suite page 5 -



**Témiscamingue**

Là où on vit

# Le Babillard

**SEPTEMBRE 2020**

## **Pour communiquer avec nous :**

6, Principale Sud

J0Z 2G0

819 728-2186

[www.guigues.ca](http://www.guigues.ca)

 Municipalité de St-Bruno-de-Guigues

## **Table des matières**

**INFOS MUNICIPALES** .....2

**BONNES PRATIQUES** .....8

**INFOS ORGANISMES** .....9

**LES PETITES ANNONCES**..... 15

## Calendrier du conseil

Soyez par la présente avisés que les membres du conseil ont adopté le calendrier des séances régulières pour l'année 2020, comme suit :

<b>Lundi</b> 13 janvier	<b>Lundi</b> 10 février	<b>Lundi</b> 9 mars
<b>Lundi</b> 6 avril	<b>Lundi</b> 11 mai	<b>Lundi</b> 8 juin
<b>Lundi</b> 6 juillet	<b>Lundi</b> 3 août	<b>Mardi</b> 8 septembre
<b>Jedi</b> 1 <sup>er</sup> octobre	<b>Lundi</b> 9 novembre	<b>Lundi</b> 7 décembre

### À compter de 19 h 30

Salle de l'Âge-d'Or | 4 Mrg. Moreau Est  
(à moins d'avis contraire)

## Horaire bureau

Ouvert du lundi au vendredi  
de 8 h 30 à 16 h 30  
6, rue Principale Sud  
[www.guigues.ca](http://www.guigues.ca)

### En cas d'urgence

Vous pouvez rejoindre  
en tout temps :

Serge Côté : 819 629-6912  
Sylvain Lacroix : 819 629-9004

## Horaire biblio

Mardi de 18 h 30 à 19 h 30  
Pour infos : 819 728-2910 #4275.

## Horaire Écocentre

**Relais d'écocentre  
Saint-Eugène**

Mercredi 13 h à 16 h  
Samedi 9 h à 15 h

**Écocentre Fabre  
819 634-2233**

Lundi au samedi  
9 h à 16 h

## Nouveaux Guizous

Vous êtes nouveaux résidents de Guigues?  
Passez faire un tour au bureau municipal.

Vous pouvez également communiquer  
avec le service d'accueil des nouveaux  
arrivants au CJET :

**Marion Hallée / Guillaume Gonzalez  
819 622-2538**

## Groupes Facebook

Pour vous tenir informé des différents  
projets et activités dans la municipalité,  
joignez les groupes Facebook :

**Municipalité de St-Bruno-de-Guigues  
Arena du Colisée  
Bibliothèque St-Bruno-de-Guigues**

## Prochain Babillard

Apportez vos articles / publicités  
avant le 5 octobre 2020

**en personne**

au bureau municipal

**par courriel**

[adj.guigues@mrctemiscamingue.qc.ca](mailto:adj.guigues@mrctemiscamingue.qc.ca)



## SÉANCE DU MOIS D'OCTOBRE

Soyez par la présente avisé que la séance régulière du conseil municipal du mois d'octobre, initialement prévue lundi le 5 octobre, a été reportée au jeudi 1<sup>er</sup> octobre, 19 h 30. La séance se tiendra à la salle de l'Âge d'or. Les séances sont publiques, mais les règles de la santé publique s'appliquent (désinfection, port du masque, distanciation).

## RAPPORT DES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER EXERCICE 2019

Globalement, les revenus ont été légèrement supérieurs au budget prévu et le total des dépenses a été 4 % inférieur au montant estimé. Alors que le budget d'opération devait être déficitaire de 58 000 \$, on a plutôt dégagé un surplus de 43 000 \$.

En comptabilisant le financement des immobilisations (-90 000 \$), l'affectation de +13 000 \$ de la RISIT et l'augmentation du fonds de la voirie locale de + 9 000 \$, l'avoir financier de la municipalité a diminué d'environ 24 000 \$.

Comparativement aux dernières années, la situation financière était la suivante au 31 décembre 2019 :

État du surplus	31-12-16	31-12-17	31-12-18	31-12-19
Surplus libre	938 794 \$	696 128 \$	635 925 \$	348 683 \$
Fonds voirie (recettes reportées)	83 021 \$	83 021 \$	102 507 \$	111 317 \$
Fonds environnement	18 426 \$	18 426 \$	18 426 \$	18 426 \$
Affectation prochain budget (fonct.)		27 629 \$	58 164 \$	74 455 \$
Affectation prochain budget (immos)	240 100 \$	260 000 \$	337 000 \$	575 000 \$
Total	1 280 341 \$	1 085 204 \$	1 152 022 \$	1 127 881 \$

# INFOS MUNICIPALES

## POUR L'ANNÉE 2019, LES TRAVAUX D'IMMOBILISATION SUIVANTS ONT ÉTÉ RÉALISÉS :

Rues Mouttet Sud et Mgr-Moreau est	458 255 \$
Travaux station filtration + génératrice	88 115 \$
Asphaltage, route à Cotnoir + Route du Quai	87 560 \$
Amélioration voirie (rechargement)	47 381 \$
Architecte et amélioration aréna	26 015 \$
Travaux salle Âge d'Or	7 465 \$
Projet Balado découverte	3 412 \$
Améliorations centre communautaire	8 567 \$
Terrain d'accès Baie Vaillancourt	6 078 \$
Bacs à jardin et améliorations	4 224 \$
<b>Total immobilisations :</b>	<b>737 708 \$</b>

## FINANCEMENT DES IMMOBILISATIONS :

Subventions	625 844 \$
Taxe de secteur	22 530 \$
Fonds général	89 334 \$
<b>Total financement</b>	<b>737 708 \$</b>

Il est à noter que les états financiers sont consolidés et inclus l'organisme sous contrôle, soit la Régie Intermunicipale de Sécurité Incendie du Témiscamingue. La participation financière de la municipalité dans la Régie est de 17.3 %.

## TRAVAUX DE VOIRIE POUR L'AN PROCHAIN

Une demande de subvention a été faite pour poursuivre l'asphaltage sur une portion de la Route du Quai (là où le traitement de surface est très abimé) mais celle-ci a été refusée. Dans cette optique, les membres du conseil désirent regarder les opportunités avec certaines municipalités qui réaliseront de tels travaux l'an prochain, ce qui nous permettrait d'avoir un prix plus compétitif en raison d'une quantité plus importante. Nous vous informerons des développements dans les mois à venir.

## JARDINS COMMUNAUTAIRES

Nous avons eu une belle participation pour la première année du jardin communautaire. Si des personnes sont intéressées à avoir un terrain l'an prochain, il s'agira de la dernière année gratuite. Les coûts prévus pour 2022 sont de 25 \$/terrain. Les terrains ont 20 pieds sur 20 pieds. Pour indiquer votre intérêt, transmettre un courriel à [adj.guigues@mrctemiscamingue.qc.ca](mailto:adj.guigues@mrctemiscamingue.qc.ca).

## SENSIBILISATION VITESSE

Nous avons régulièrement des observations relatives à la vitesse des usagers, un peu partout sur le territoire. Différentes solutions ont été tentées : signalisation, pose de « dos d'âne », diminution des limites de vitesse. Mais les plaintes relatives à la vitesse se maintiennent et les membres du conseil tentent toujours de trouver une solution. Est-ce que la sensibilisation peut faire « son bout de chemin »? Est-ce qu'on pourrait, tous et chacun, contribuer à améliorer la situation? Pourrait-on porter une attention particulière aux limites de vitesse, et les respecter? Oui, il y a aussi la possibilité de demander à la sûreté du Québec d'intervenir. Mais doit-on en venir là? Si vous avez des suggestions à faire, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

## DÉMÉNAGEMENT DU BUREAU MUNICIPAL

On vous rappelle que l'administration municipale est maintenant établie dans les anciens locaux de la Caisse Desjardins, 6, rue Principale Sud. En ces temps particuliers, on vous rappelle également qu'il est préférable de communiquer avec nous avant de vous déplacer. La majeure partie de nos services peuvent facilement se faire par téléphone.

**Pour nous joindre :** 819 728-2186 | [adj.guigues@mrctemiscamingue.qc.ca](mailto:adj.guigues@mrctemiscamingue.qc.ca)

## TAXES MUNICIPALES

Considérant que les dates pour les versements ont été changées, les chèques que nous avons en possession pour le 3<sup>e</sup> versement, prévu le 15 septembre, ne seront encaissés que le 15 novembre. Si vous désirez que votre chèque soit encaissé immédiatement, prière de nous aviser. Il est à noter que les montants qui étaient dus le 14 septembre portent maintenant intérêt au taux de 10 %. Il n'y a eu aucun calcul d'intérêt pour les montants dus entre le 23 mars et le 15 septembre.

## RESTAURANT DE L'ARÉNA

Bienvenue à madame Marie-Isabelle Girard qui aura la responsabilité pour le restaurant de l'aréna pour la nouvelle année. Nous lui souhaitons bonne chance et encourageons la population à contribuer pour garder ce service bien apprécié de tous!

## **PERMIS DE CONSTRUCTION**

Nous vous rappelons que vous devez présenter votre demande de permis de construction ou rénovation au moins 1 mois à l'avance en téléphonant au bureau municipal. Hélène prendra vos informations qui seront transmises à la responsable en urbanisme, madame Cécilia N'Dri.

Dans le cas d'une construction ou reconstruction en zone agricole, vous devez faire votre demande au moins 4 mois à l'avance puisqu'une autorisation de la CPTAQ est nécessaire.

## **CHIENS**

Rappel : les chiens doivent rester sur la propriété de leur maître. L'infraction peut varier de 500 \$ à 1 500 \$.

**Voici l'article 21 de la Loi :** Un chien ne peut se trouver sur une propriété appartenant à une personne autre que son propriétaire ou gardien, à moins que la présence du chien ait été autorisée expressément.

## **INTERNET POUR ÉTUDIANT AU CENTRE COMMUNAUTAIRE**

Les étudiants du CEGEP ou de l'université qui voudraient utiliser un local au centre communautaire pour avoir accès à internet n'ont qu'à communiquer au bureau municipal pour connaître les disponibilités. Ce service est offert gratuitement.

## **DÉMISSION - CONSEILLER MUNICIPAL**

M. Sylvain Durand a remis sa démission à titre de conseiller du district électoral #2. Dans le contexte actuel, nous sommes en attente pour connaître les orientations, à savoir s'il y aura des élections ou non pour combler ce poste. Les informations vous seront transmises dès que possible. À noter que les prochaines élections municipales sont prévues en novembre 2021.

## **LOCATIONS DES SALLES POUR LE TEMPS DES FÊTES**

Comme la situation évolue rapidement quant aux normes sanitaires à respecter, nous ne sommes pas en mesure de garantir qu'il sera possible de louer des salles pour le temps des fêtes.

Nous vous invitons tout de même à communiquer au bureau municipal si vous aviez l'intention de louer une salle. Nous prendrons les informations en note et vous aviserons ultérieurement si des locations seront possibles ou non.

## **SÉANCES DE LA MRC : ENREGISTREMENT AUDIO**

Il est possible d'écouter en audio les séances de la MRC à l'adresse suivante : <http://www.mrctemiscamingue.org/documentation-enregistrement-des-seances/>



## TIRAGE AU SORT

### 15 GRANDS TERRAINS DE VILLÉGIATURE AUX LACS GAUVIN (BELLETERRE) ET ROBINSON (MUNICIPALITÉ DE LAVERLOCHÈRE-ANGLIERS).



Tous les détails se trouvent sur le lien suivant (incluant des photos des terrains) :  
[www.mrcstemiscamingue.org/tirage](http://www.mrcstemiscamingue.org/tirage)

À partir du 19 septembre, 15 beaux et grands terrains de villégiature (5000 mètres carrés en moyenne) sont offerts par tirage au sort, à la population. Ces terrains, dont la valeur marchande varie entre 25 000 \$ et 50 000 \$, sont offerts à un prix dérisoire variant de 394 \$ à 604 \$ par année. Il n'y a pas de frais de notaire à payer. Il n'y a pas de taxe de bienvenue à payer. Il n'y a pas d'agent immobilier à payer. En décembre 2020, la MRC convoquera les gagnants du tirage au sort pour qu'ils choisissent leur terrain. La MRC collectera, chaque année, les loyers. Ces 15 loyers s'ajouteront aux 560 baux de villégiature déjà gérés par la MRC.

#### Conditions pour participer au tirage :

- avoir 18 ans et plus
- avoir une carte de crédit

Le coût d'inscription : 32.19 \$ (tx incl.)

#### POUR PARTICIPER :

[www.sepaq.com/tirages](http://www.sepaq.com/tirages)  
Téléphone : 1 800 665-6527

Les intéressés ont jusqu'au  
**25 octobre 2020** pour s'inscrire  
au tirage au sort.

## COUCHES JETABLES

Les couches jetables doivent être déposées dans le bac à déchets. Toutefois, afin de diminuer le risque d'odeurs, surtout l'été, voici quelques conseils :

- ◆ Prenez soin de bien refermer les couches avec des attaches. Placez-les ensuite dans des sacs de plastique que vous pourrez fermer de façon assez étanche avant de les placer dans vos bacs à déchets domestiques (bac noir)
- ◆ Jetez le contenu « solide » des couches dans les toilettes avant de les mettre aux ordures

## PETITS ANIMAUX

Pour éloigner les animaux de votre bac à compost, appliquez un peu d'onguent contre la toux (ex.: Vicks Vapor Rub) autour du couvercle du bac.

## CE QUE DEVIENNENT LES MATIÈRES MISES DANS LE BAC BLEU

Savez-vous ce que deviennent les matières que nous récupérons?

Le papier recyclé devient, entre autres, de nouvelles feuilles de papier, du papier hygiénique et des essuie-tout. Le papier journal sera transformé en boîtes d'œufs, en litière pour animaux et en annuaires téléphoniques. Le carton pourra prendre la forme de boîtes de carton ondulé, de papier brun et de revêtement de toiture.

Pour sa part, le verre sera concassé et/ou fondu pour refaire de nouveaux contenants de verre, des matériaux isolants en fibre de verre ou des composantes pour l'asphalte. Le plastique sera déchiqueté pour produire des vêtements en polar, des bacs à fleurs et des bancs de parc. Finalement, le métal sera fondu pour produire des canettes et boîtes de conserve, des outils et des clous, ainsi que des pièces d'automobile.

Visitez le site Internet de la MRC au [www.mrctemiscamingue.org](http://www.mrctemiscamingue.org) pour plus d'informations sur la gestion des matières résiduelles



## TRUCS ET ASTUCES

**MRC de Témiscamingue :**  
21, rue Notre-Dame-de-Lourdes  
Ville-Marie (Québec) J9V 1X8  
Téléphone : 819 629-2829  
Télécopieur : 819 629-3472  
[mrct@mrctemiscamingue.qc.ca](mailto:mrct@mrctemiscamingue.qc.ca)

Consultez le  
[www.mrctemiscamingue.org](http://www.mrctemiscamingue.org)



Vous invite

Du 1er au 19 octobre 2020

- À marcher dans les sentiers du Témiscamingue et à utiliser l'application ou le site Internet de «Accès Plein Air» pour connaître les sentiers disponibles sur notre territoire.
- À vous prendre en photo lors de vos randonnées et à les publier sur notre page Facebook «Automne en mouvement» ou par courriel à «paradis.anouk@gmail.com», afin d'être éligible à notre concours.

Prix:

- 1 carte cadeau de 100\$ de ProNature (Témiscaming)
- 2 cartes cadeaux de 50\$ de GoSport
- 1 certificat cadeau de 90\$ pour une rencontre avec un professionnel de Movens
- 3 sachets d'aliments lyophilisés offert par Ecotone, valeur de 45\$
- 1 laissez-passé d'un mois pour le Gym Espace Équilibre Claude Cagnon de Ville-Marie, valeur de 43\$

Le tirage aura lieu le 19 octobre 2020.



**PORTEZ DES COULEURS VOYANTES:  
CHASSEURS À L'AFFÛT !!**

Suivez notre page  «Automne en mouvement»,  
plusieurs surprises vous attendent !!

**AU PLAISIR DE VOUS VOIR EN MOUVEMENT !!**



**POUR DES P'TITS  
POUMONS ROSES  
ET EN SANTÉ**

**NE FUMEZ PAS  
EN PRÉSENCE  
DE VOS ENFANTS.**

## **MERCI À LA MUNICIPALITÉ DE GUIGUES**

Les Chevaliers de Colomb de St-Bruno-de-Guigues veulent remercier les employés municipaux qui travaillent à faire le journal le Babillard. Leur aide nous a permis de trouver rapidement les électroménagers que nous recherchions pour une personne dans le besoin. Un merci spécial aux deux donateurs.

## **REPRISE DES ACTIVITÉS**

Nous avons repris nos réunions mardi le 15 septembre dernier, tout en respectant la distanciation. Nous recrutons de nouveaux membres. Pour information 819 728-2478, demandez Raymond Lalonde. Très bientôt nous aurons nos billets Colombiens à vendre. Soixante pourcent (60 %) des ventes de ces billets sont redistribués dans la MRC du Témiscamingue. Félicitations à M. Gilles Bernard de Lorrainville qui lors du dernier tirage s'est mérité un Scooter – Honda d'une valeur de 4 200 \$. Il y a eu des gagnants partout dans la province de Québec.

Le nouveau responsable des billets est M. Richard Neveu 819 629-8681.

**RAYMOND LALONDE**  
Secrétaire financier

Chevaliers Colomb  
Conseil No 10996  
St-Bruno-de-Guigues



# INFOS ORGANISMES



AVANT DE VOUS  
DÉPLACER EN FORÊT

**PRÉPAREZ-  
VOUS!**



LE SERVICE  
D'URGENCE  
EN MILIEU  
ISOLÉ



ÉVACUATION  
D'URGENCE

☎ 911

Téléphone satellite  
uniquement  
☎ 819-764-5911



Des  
pancartes  
indiquant  
**vosre position**  
sont présentes sur  
le territoire.

Pour des conseils sur la  
sécurité en nature, consultez:  
[www.mrctemiscamingue.org/  
secureite-incendie](http://www.mrctemiscamingue.org/secureite-incendie)



## Témiscamingue

Là où on vit

La MRCT remercie toute la population pour  
cette belle saison touristique de 2020

Et vous,  
elle était comment votre expérience touristique  
au Témiscamingue ?

Envoyez nous vos histoires, anecdotes et  
commentaires de vos vacances sur votre territoire sur :

[infotourisme@mrctemiscamingue.qc.ca](mailto:infotourisme@mrctemiscamingue.qc.ca)

MEEGWETCH

MERCI

THANK  
YOU

## JEUX D'ÉVASION NUMÉRIQUES

### Comment jouer?

- Accédez à la pastille rose dans les ressources numériques sur [mabiblio.quebec](http://mabiblio.quebec)
- Entrez vos informations d'abonné
- Choisissez un scénario
- Téléchargez l'application
- Entrez le code d'activation fourni

---

Offert gratuitement aux abonnés  
des bibliothèques affiliées au  
Réseau BIBLIO ATNQ

---

[mabiblio.quebec](http://mabiblio.quebec)



## **Bibliothèque le signet de St-Bruno-de-Guigues**

Heures d'ouverture

Tous les mardis de 18 h 30 à 19 h 30

## *Lancement d'une nouvelle ressource numérique* *Jeux d'évasion numériques*



Rouyn-Noranda, le 22 septembre 2020 — Le Réseau BIBLIO de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec offre dorénavant **GRATUITEMENT** l'accès à une nouvelle ressource numérique. Il s'agit d'une plateforme de jeux d'évasion numériques pour tous les abonnés des bibliothèques membres du Réseau BIBLIO. Seul, entre amis ou en famille (*en respectant les mesures sanitaires toujours en cours*), vous êtes invités à relever différents défis avant la fin du chronomètre : résoudre les énigmes, compléter le jeu et trouver les indices nécessaires pour terminer votre mission à temps. Votre courage, votre logique et votre déduction seront mis à rude épreuve!

Tous les jeux sont bilingues, faciles à utiliser et s'adressent aux jeunes de plus de 8 ans (si accompagnés d'un adulte), aux adolescents et aux adultes de tous âges. Avec l'accès à Internet et à partir d'un téléphone intelligent ou d'une tablette, vous pouvez jouer à d'où bon vous semble !

La plateforme et les jeux d'évasion offerts ont été développés par *Cochlea Team*, concepteur de jeux vidéo mobiles en Outaouais. Actuellement, trois scénarios sont accessibles. D'autres scénarios viendront se greffer à cette offre au cours des prochains mois.

### Comment jouer?



Vous n'avez qu'à vous rendre sur [ma.biblio.quebec](http://ma.biblio.quebec), choisir *Livres et ressources numériques* dans le menu de gauche puis cliquez sur la pastille rose *Jeux d'évasion numériques*. Entrez vos informations d'abonné. Choisissez ensuite un des scénarios proposés, téléchargez l'Application dans l'App Store ou dans Google Play. Il ne vous reste qu'à entrer le code d'activation fourni pour vous lancer dans le défi!

— 30 —

### Source :

Louis Dallaire, directeur général  
Réseau BIBLIO de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec  
Tél. : 819 762-4305, poste 23  
[louis.dallaire@reseaubiblioatnq.qc.ca](mailto:louis.dallaire@reseaubiblioatnq.qc.ca)

EN OCTOBRE

# INFOS ORGANISMES

## LA CHASSE AUX ABONNÉS

DANS LES BIBLIOTHÈQUES DE LA RÉGION

### COMMUNIQUÉ Pour diffusion immédiate

Le 2 septembre 2020

En octobre, ouverture officielle de la chasse à votre biblio!

En marge de la Semaine des bibliothèques publiques du Québec, qui se tiendra du 17 au 24 octobre 2020, le Réseau BIBLIO lance, en collaboration avec les bibliothèques publiques urbaines de la région, durant tout le mois d'octobre, la 8<sup>e</sup> édition de La chasse aux abonnés.

En effet, toute personne, jeune ou adulte, qui s'abonne ou se réabonne à sa bibliothèque locale en octobre devient admissible au tirage d'une des 3 tablettes numériques Samsung Galaxy, 8 pouces, offertes par le Réseau BIBLIO.

Avec sa carte de bibliothèque, un abonné a accès à des milliers de livres et documents dans les bibliothèques de la région, à des livres, des revues et des jeux d'évasion numériques, des produits saisonniers tels des accès gratuits à des sites touristiques, des raquettes, des heures du conte, des clubs de lecture et plein d'activités d'animation. De plus, en s'abonnant, l'utilisateur s'attribue un mot de passe (NIP) qui lui permet d'accéder à distance avec son ordinateur, son portable, son iPhone, à son dossier, pour réserver et renouveler des prêts de documents, communiquer avec sa bibliothèque et faire des demandes spéciales (prêts entre bibliothèques). Par ailleurs, la majorité des bibliothèques du Réseau BIBLIO disposent d'une borne Wi-Fi, permettant ainsi à la population d'accéder gratuitement, 24/7, au service Internet sans fil.

Donc, en octobre, on s'abonne!

- 30 -

#### SOURCE

Chantal Baril, agente culturelle  
819 762-4305, poste 28 | chantal.baril@reseaubiblioatnq.qc.ca





## LOYERS DISPONIBLES AU HLM DE GUIGUES

Bonjour, des logements sont présentement disponibles au « Séjour » (HLM).

Pour pouvoir y habiter, on doit :

- Avoir plus de 50 ans;
- Être autonome;
- Avoir des revenus de moins de 21 000 \$;
- Non-fumeur;
- Demeurer au Témiscamingue 12 mois depuis les 24 derniers mois.

Les logements ne sont pas meublés, mais la laveuse et la sécheuse sont communes.

Les personnes intéressées doivent remplir un formulaire de demande et joindre les deux avis de cotisation de la dernière année. Le formulaire peut être transmis par la poste ou par courriel.

**Pour information : Madame Nancy Cossette, 819 629-2426.**

Laissez le message sur le répondeur en cas d'absence.

# LES PETITES ANNONCES



## **Corporation Pavillon Tête-du-Lac**

Logements disponibles au Pavillon Tête-du-Lac (HLM).

**Quatre (4) logements disponibles**, dont 2 climatisés.

Les logements sont des 3 1/2, situés au 15, rue Ontario à Notre-Dame-du-Nord.

### **Les conditions d'admissibilité sont :**

- Être autonome et avoir 60 ans et plus;
- Avoir complété et remis au responsable la demande de logement à prix modique, ainsi que tous les documents nécessaires à l'étude de votre demande;
- Les appartements sont des logements sans fumée; il est interdit de fumer à l'intérieur.

Pour obtenir un formulaire de demande ou pour toute information,  
contactez Marilyne Lavallée après 19 h.  
819.723.2730 | marie\_muse66@hotmail.com

**Des visites sont possibles sur rendez-vous.**

# LES PETITES ANNONCES



MUNICIPALITÉ DE ST-EUGÈNE-DE-GUIGUES  
4, Notre-Dame Ouest  
St-Eugène-de-Guigues  
J0Z 3L0  
Téléphone : 819 785-2301



## RÉTROCAVEUSE (BACKHOE) USAGÉE À VENDRE

La municipalité demande des soumissions pour la vente d'une rétrocaveuse usagée décrite comme suit :

Rétrocaveuse JCB 212S 4x4x4

Année 1997

13976 heures

Deux godets avant (bucket) (neige et sable)

Deux godets arrière (24 pouces à dents et 36 pouces à fossé)

Un set de fourche

4 pneus neufs et deux de rechange

Il vous est possible de voir la rétrocaveuse au bureau municipal, au 4, Notre-Dame Ouest à St-Eugène-de-Guigues, après avoir pris rendez-vous au numéro ci-haut mentionné. La municipalité de St-Eugène-de-Guigues n'offre aucune garantie sur la rétrocaveuse. Nous tenons à vous préciser que vous acceptez de prendre possession de la rétrocaveuse telle que vue en renonçant à toute action pouvant être intentée contre la municipalité suite à cette transaction.

Les soumissions seront reçus au bureau municipal de St-Eugène-de-Guigues jusqu'à 16 h 00, lundi le 5 octobre 2020. C'est la responsabilité du soumissionnaire de s'assurer que la soumission parvienne dans les délais fixés au bon bureau.

Toute soumission devra être acheminée dans une enveloppe cachetée, à l'adresse ci-haut mentionnée, avant lundi le 5 octobre 2020 à 16 h 00. Ces dernières seront ouvertes lors de l'assemblée régulière du conseil, lundi le 5 octobre 2020 au centre communautaire de St-Eugène-de-Guigues (4, 1<sup>ère</sup> Avenue Ouest) à 19 h 15.

La municipalité de St-Eugène-de-Guigues se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'encourt aucune responsabilité à l'égard du ou des soumissionnaires.

Hugo Bellehumeur  
Directeur général

## La Griffe d'Art

Patsy Lacroix

### Technicienne en pose d'ongles

« Sur ongles naturels ou  
prothèses avec ou sans Nail Art »

Adresse :  
10 Mouttet Sud  
St-Bruno-de-Guigues

Contact :  
819-629-9299

Page Facebook :  
La Griffe d'Art

Instagram :  
lilouphotographelagriffedart



**LA GRIFFE D'ART**

## 5 \$

### **RABAIS SUR PREMIER RENDEZ-VOUS**

Limite 1 fois par clientes

## 5 \$

### **RABAIS SI TU RÉFÈRES**

Mère, sœur, amies, collègues...

Limite de 3 références

## **CARTE FIDÉLITÉ**

Après le 5<sup>ème</sup> rendez-vous,  
1 rendez-vous gratuit

## **Horaire**

Lundi au vendredi ainsi qu'une fin de semaine sur  
deux 9 h, 13 h ou 18 h



Distributrice des produits d'herboristerie :  
LA CLEF DES CHAMPS.

Annie Pelchat  
59, Principale Nédélec  
819 784-2008  
anniepelchat47@hotmail.com

## **MASSOTHÉRAPIE**

Massage : détente, thérapeutique, énergétique, pierres chaudes, drainage lymphatique, femme enceinte.

## **CONSULTATION EN NATUROTHÉRAPIE**

L'objectif de la naturothérapie est de stimuler les facteurs favorisant la santé autant que d'atténuer les facteurs défavorables à une santé optimale.

## **SOINS DE CORPS**

## **HARMONISATION DES CHAKRAS**

## **REIKI**

*Possibilité de rendez-vous à votre domicile pour 4 personnes et plus.*

*Reçu pour assurance disponible.*

# SERVICE MÉNAGER

**Micheline Aylwin**

**Service disponible au village seulement.**

*Possibilité d'entente de transport.*

- Ménage régulier à 15 \$/hre
- Service de grand ménage disponible à 20 \$/hre

**Pour plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec moi au 819 629-8576**





# Service traiteur

Nos services sont disponibles sur place ou sur livraison!

Boîte à lunch

Boîte repas à réchauffer

Table d'hôte

Bouchées

Et plus encore!

Idéal pour vos réunions d'affaires, AGA et réunions familiales

**\*\* Nos plats sont portionnés individuellement afin de faciliter la distanciation sociale lors de vos événements. \*\***

819-728-2622

[www.ledenrouge.com](http://www.ledenrouge.com)

[info@ledenrouge.com](mailto:info@ledenrouge.com)

